

Trends in International Migration: SOPEMI - 2004 Edition

Summary in Russian

Тенденции международной миграции: SOPEMI – Выпуск 2004

Резюме на русском языке

ОБЩЕЕ ПРЕДИСЛОВИЕ

Джон П. Мартин

Директор по вопросам занятости, труда и социальной сферы

В то время как международная миграция приобретает все больший размах, данные об этом феномене являются неполными и несовершенными.

В то время как проблема международной миграции приобретает новое значение в контексте старения населения и растущей глобализации экономики стран, миграционная статистика, к сожалению, продолжает оставаться неполной и несовершенной. Тому существуют несколько причин. В их число входят ограничения, вызванные институциональными факторами, связанными со сбором статистики (из реестров или переписи населения, разрешений на проживание и работу или опросов семей, в зависимости от каждой конкретной страны), с различиями в продолжительности действия разрешений в разных странах для одного и того же вида миграционных движений и с различными политическими подходами к миграции (должна иммиграция быть временной или постоянной, насколько трудным или легким должен быть процесс натурализации, возможно ли изменение статуса мигранта на протяжении его пребывания и т.д.).

Чтобы помочь в этом вопросе, ОЭСР недавно завершила комплектацию новой базы данных...

Более точные и современные статистические данные могут способствовать разработке и внедрению иммиграционной и интеграционной политики, лучше адаптированной к текущим геополитическим, демографическим, экономическим и социальным реалиям. Развитие конкретных тематических исследований, особенно путем опросов и, в частности, продольных опросов, и повышение сопоставимости международных миграционных статистических данных являются основными сложными задачами. В этом контексте выпуск 2004 г. ежегодного доклада ОЭСР *Тенденции Международной Миграции* вносит существенную лепту, представляя результаты новой базы данных о контингентах иммигрантов и предоставляя, при помощи ряда текстовых вставок, последние сведения об основных вопросах и задачах, связанных с измерением миграционных феноменов.

... которая акцентирует внимание на лицах, родившихся за рубежом, в разбивке по странам их проживания и странам рождения.

Основные поселенческие страны ОЭСР (Австралия, Канада, Соединенные Штаты и Новая Зеландия) публикуют статистику об иммигрантах (лицах, родившихся за рубежом), в то время как европейские и азиатские страны ОЭСР используют вместо этого понятие иностранца (критерий, основывающийся на гражданстве). Это различие свидетельствует о трудностях, стоящих на пути гармонизации миграционной статистики. Впервые данный выпуск *Тенденций Международной Миграции* обращает внимание на лица, родившиеся за рубежом, и предоставляет сопоставимые статистические данные об этих лицах в разбивке по странам их проживания и странам рождения для 29 стран-членов ОЭСР. Такая информация позволяет получить подробную и надежную картину, в которой сравнивается население иммигрантов в странах-членах ОЭСР, и оценить совокупные результаты перемещений внутри зоны ОЭСР и в зону ОЭСР за последние десятилетия.

Обсуждаются также и другие вопросы, связанные с миграционной статистикой.

Самые трудноразрешимые проблемы в области сопоставимости данных связаны со статистикой миграционных потоков, а также касаются ряда отдельных групп мигрантов, таких как соискатели убежища, студенты и мигранты без документов. Эти вопросы обсуждаются в ряде текстовых вставок на протяжении первого раздела этого доклада. Общей их темой является измерение миграционных статистических данных и проблемы, связанные с ним. Обсуждаются следующие вопросы: *i)* Каким образом измеряются миграционные потоки? *ii)* Являются ли

соискатели убежища мигрантами на самом деле? *iii*) Как измеряется контингент иммигрантов? *iv*) Как измеряется чистая миграция? *v*) Можно ли сравнивать уровень безработицы среди иностранцев с уровнем безработицы среди граждан страны? *vi*) Сколько незаконных мигрантов? *vii*) Сколько иностранцев получают гражданство принимающей их страны? Используя информацию, представленную в этих вставках, можно составить перечень методов и практических подходов, используемых для описания и анализа характерных черт мигрантов, и предложить ряд возможных направлений исследований для улучшения понимания феномена миграции.

В особой главе впервые приводится оценка количества иммигрантов и экспатриантов в разбивке по странам происхождения и уровню образования.

В особой главе “Подсчет иммигрантов и экспатриантов в странах-членах ОЭСР: новая перспектива” приводятся оценки количества экспатриантов в разбивке по странам их происхождения (как для стран членов, так и для стран, не являющихся членами) и предоставляется анализ, позволяющий лучше понять неоднократно обсуждавшийся вопрос международной мобильности высококвалифицированных работников и ее влияния на страны их происхождения, другими словами дебатов об “утечке мозгов”. Результаты анализа, проведенного в этой главе, указывают на то, что *i*) в европейских странах-членах ОЭСР процент лиц, родившихся за рубежом, гораздо выше, чем процент иностранцев, живущих в этих странах, (Германия, Швеция и Австрия); *ii*) тенденция к международной миграции более свойственна высококвалифицированным работникам; *iii*) в большинстве стран-членов ОЭСР количество иммигрантов с высшим уровнем образования превышает количество эмигрантов с тем же уровнем образования и *iv*) среди стран, не являющихся членами, международная мобильность высококвалифицированных работников накладывает самый сильный отпечаток на малые и менее развитые страны, в особенности в Африке и Карибском регионе.

В докладе также подчеркивается последняя тенденция к стабилизации миграционных потоков ...

Как это делается каждый год, в данном докладе анализируются тенденции миграционных движений и политики. После нескольких лет роста международная миграция в сторону стран-членов ОЭСР проявила тенденцию к стабилизации в 2002-2003 г.г.. Потоки соискателей убежища значительно уменьшились, например, в направлении Великобритании или Нидерландов, то же можно сказать и о миграции по линии воссоединения семей в некоторых странах ОЭСР (например, в Дании). С другой стороны, миграция с целью работы, в частности квалифицированных работников, представляет собой растущую долю международного движения населения. Рост числа въезжающих иностранных

студентов, например в Австралию и Францию, и сезонных работников, в частности в Германию и Великобританию, является частью того же преобразования.

... и доля выходцев из Китая и России в последних потоках.

Миграция из близлежащих стран и миграция, являющаяся следствием традиционных исторических связей между странами, доминируют. В докладе также подчеркивается весомая доля граждан некоторых стран и, в частности, анализируются последние потоки мигрантов из Китая и России. В завершение обзора приводится анализ четырех регионов: *i)* страны Центральной и Восточной Европы в контексте их присоединения к Европейскому Союзу, *ii)* Восточная и Юго-восточная Азия, *iii)* Южная Америка и *iv)* Африка к югу от Сахары.

Доля иностранцев в рабочем населении растет, но женщины и молодежь испытывают трудности в процессе интеграции в рынок труда...

Анализ рынков труда стран-членов ОЭСР указывает на то, что в большинстве этих стран доля иностранцев и иммигрантов в рабочей силе продолжает расти, при этом недавний экономический спад не сказался на этой тенденции. В докладе также рассматриваются показатели участия иностранцев в рынке труда и основные факторы, влияющие на это участие. В этом анализе подчеркивается природа и серьезный характер трудностей, с которыми сталкиваются иммигранты, в особенности женщины и молодежь, на пути полноценной интеграции в рынок труда.

... несмотря на новые меры, направленные на оказание им помощи в этом процессе.

В этом докладе также представлен перечень основных видов миграционной политики, принятой в странах членах ОЭСР. Некоторые страны предприняли новые меры, направленные на оказание помощи иностранцам и иммигрантам в процессе интеграции в их общество. Они могут быть обобщены формулировкой “информация, стимулы, санкции”. Предпринятые странами-членами меры включают в себя создание обсерваторий, связанных с интеграцией иммигрантов (например, во Франции и Португалии), реформу программ интеграции для новоприбывших (Нидерланды, Норвегия и Канада) и укрепление мер по борьбе с дискриминацией (см., в частности, новые директивы Евросоюза). Страны-члены также приходят к мнению, что улучшение контроля за иммиграционными потоками позволит им улучшить условия жизни и пребывания законных мигрантов.

В доклад также входят страновые описания, подробно представляющие последние преобразования в миграционных движениях и миграционной политике. В статистическом приложении в конце публикации содержатся статистические данные о потоках, количестве иммигрантов и иностранцев и о натурализации.

© ОЭСР 2004

Данное резюме не является официальным переводом ОЭСР.

Воспроизведение данного резюме разрешается при условии, что при этом будут указаны атрибуты авторского права ОЭСР и заглавие оригинала публикации.

Многоязычные резюме - переведённые отрывки из публикаций ОЭСР, вышедших в оригинале на английском и французском языках.

Они доступны бесплатно в онлайн-магазине ОЭСР
www.oecd.org/bookshop/

За дополнительной информацией, обращайтесь в Отдел прав и переводов ОЭСР при Директорате общественных вопросов и коммуникации.

rights@oecd.org

Факс: +33 (0)1 45 24 13 91

OECD Rights and Translation unit (PAC)
2 rue André-Pascal
75116 Paris
France
Франция

Посетите наш интернет сайт www.oecd.org/rights/

